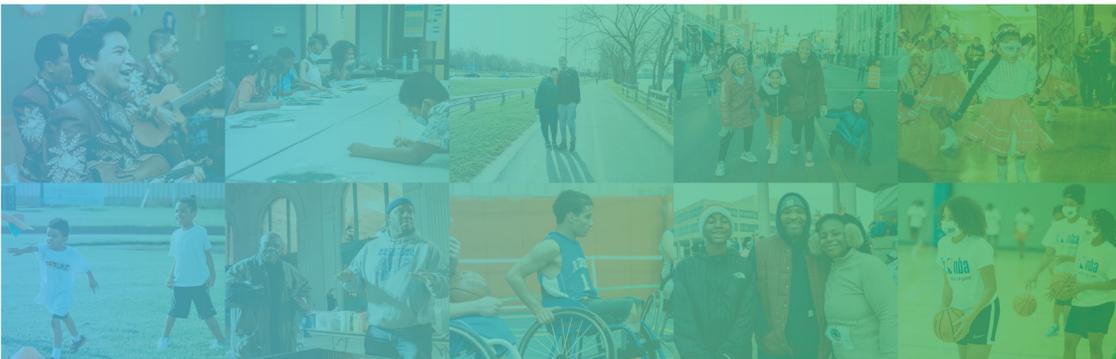




ROCKFORD LISTO

mañanas más saludables comienzan hoy

**UN KIT DE HERRAMIENTAS COVID-19 PARA
ORGANIZACIONES DE ATENCIÓN MÉDICA**



rockfordready.org





INTRODUCCIÓN

Las organizaciones tienen un papel importante que desempeñar en la salud de sus empleados y en la comunidad de Rockford. Al apoyar la salud y el bienestar de su personal, a su vez puede apoyar la salud y el bienestar de su organización. La salud organizacional no solo tiene un impacto directo en la vida de sus empleados, sino que también puede respaldar el precio inferior de su organización. Obtenga más información sobre la alfabetización en salud y las estrategias que su organización puede implementar para mejorar la alfabetización en salud a nivel organizacional dentro de este kit de herramientas.

La iniciativa Rockford Ready está dirigida por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de la Ciudad de Rockford. Es una iniciativa dedicada a mejorar la salud de todos los residentes de Rockford brindando educación sobre la salud, conectando a los residentes con recursos de salud y fortaleciendo las relaciones entre los proveedores de atención médica y los residentes.

En asociación con la Universidad de Illinois Chicago, la Facultad de Medicina, la Oficina de Alfabetización en Salud y la Facultad de Medicina de UIC Rockford, y líderes de Rockford, somos una iniciativa para la comunidad, por la comunidad.

Las recomendaciones actuales de COVID-19 cambian con frecuencia. Asegúrese de consultar los enlaces dentro de la sección de recursos digitales para encontrar las recomendaciones más recientes de COVID-19.

Este programa está dirigido por la Ciudad de Rockford, en asociación con la Universidad de Illinois Chicago, la Facultad de Medicina, la Oficina de Alfabetización en Salud y la Facultad de Medicina de UIC Rockford, así como con CURA Strategies. Este programa cuenta con el apoyo de la Oficina del Subsecretario de Salud/Oficina de Salud de las Minorías del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. (HHS) como parte de un premio por un total de \$3,614,521 con el 100 por ciento financiado por OASH/OMH/HHS. Los contenidos pertenecen al autor(es) y no representan

necesariamente los puntos de vista oficiales ni el respaldo de OASH/OMH/HHS. Para obtener más información, visite <https://minorityhealth.hhs.gov>.

Fotos proporcionadas por el Distrito de Parques de Rockford y la Oficina de Visitantes y Convenciones del Área de Rockford.

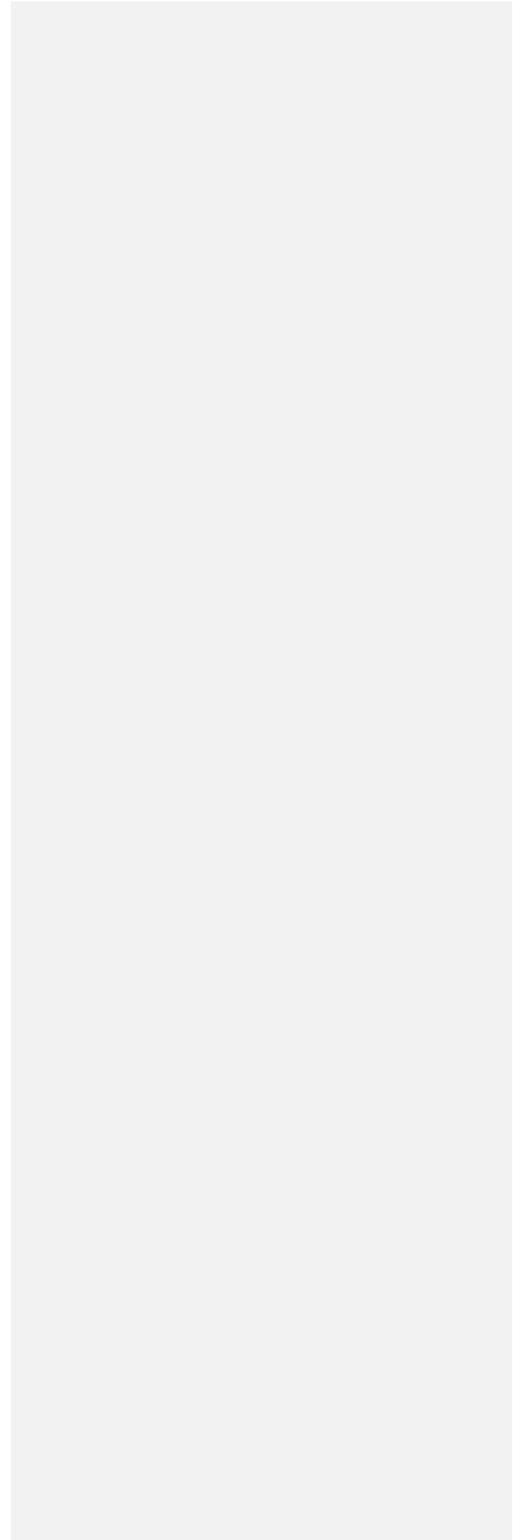
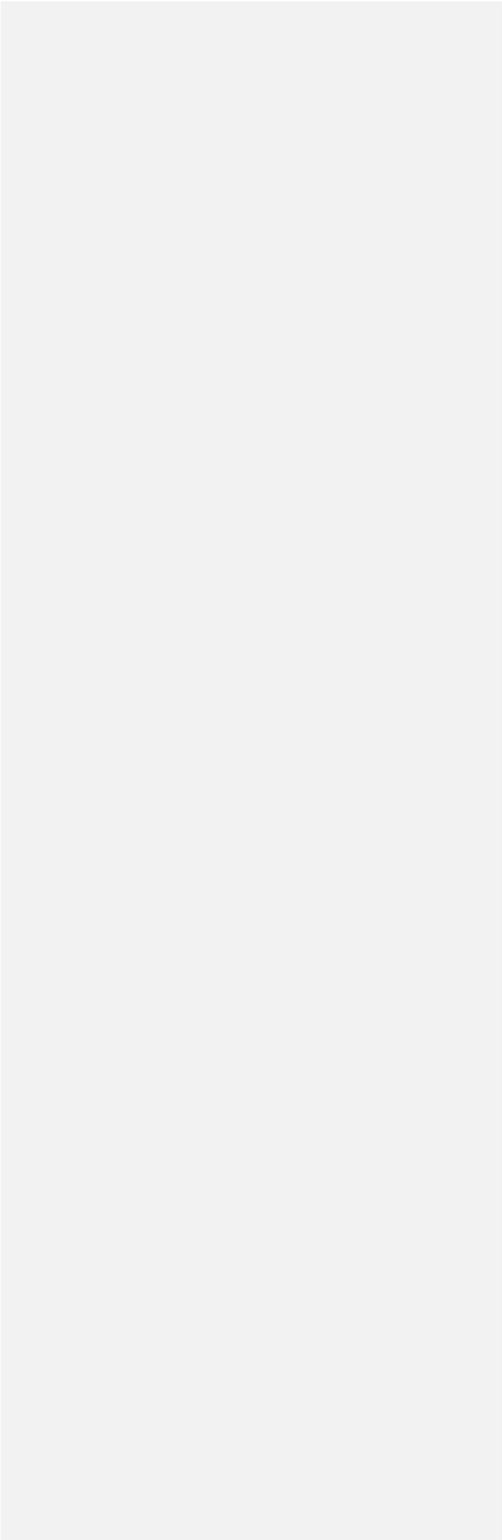


TABLA DE CONTENIDO

¿Qué es la alfabetización en salud?	6
¿Cuáles son las señales de alerta de la baja alfabetización en salud?	8
¿Cuáles son las características de una organización alfabetizada en salud?	9
¿ Por qué las organizaciones deberían priorizar la alfabetización en salud de los empleados?	10
¿Por qué es importante la alfabetización en salud en el contexto de COVID-19? .	11
¿Qué comunidades son vulnerables al COVID-19?	12
¿Cómo ha afectado COVID-19 a Rockford, el condado de Winnebago y la nación?	14
¿Cuáles son las razones de la vacilación de la vacuna?	16
¿Cómo se puede mejorar el empoderamiento de las vacunas?	18
Recursos	21
Fuentes confiables para obtener datos de COVID-19	24
Recursos de vídeo	25
Sobre nosotras	26
Referencias	27

Otros artículos 30



¿QUÉ ES LA ALFABETIZACIÓN EN SALUD?

La alfabetización en salud es la capacidad de una persona para obtener, leer y comprender información básica de salud para tomar decisiones de salud adecuadas⁹.



Fuente: [36]

Alrededor de 90 millones de estadounidenses tienen conocimientos bajo o deficientes de salud, y muchas de estas personas¹⁰:

- ... son ancianos
- ... tienen un nivel socioeconómico o nivel educativo más bajo
- ... recibir cobertura de salud financiada con fondos públicos (por ejemplo, Medicaid)
- ... tienen un bajo dominio del inglés o no son hablantes nativos de inglés

Los adultos con habilidades limitadas en inglés también reciben mucha menos atención médica que aquellos que dominan el inglés²⁹.

Las habilidades de alfabetización en salud son necesarias para comprender:

(alfabetización es la capacidad de entender y procesar información leída o escuchada)



Términos médicos y biología humana



Problemas de atención médica que afectan a su comunidad durante las elecciones locales



Pautas de autocuidado



Diagnóstico y resultados de las pruebas



Riesgos y beneficios de un tratamiento o medicamento



Sistemas de salud complejos

Fuente: [11]

La alfabetización en salud deficiente se asocia con un mayor riesgo de:



Muerte



Visitas a la sala de emergencias



Toma incorrecta de medicamentos



Hospitalización



Tomar decisiones malas o subóptimas sobre el tratamiento



Malos resultados de la enfermedad

Fuente: [11]

La aplicación de las habilidades de alfabetización en salud requiere una variedad de otras habilidades:



Alfabetización visual



Alfabetización informática



Alfabetización informacional



Alfabetización numérica



Comunicación Verbal



Toma de decisiones

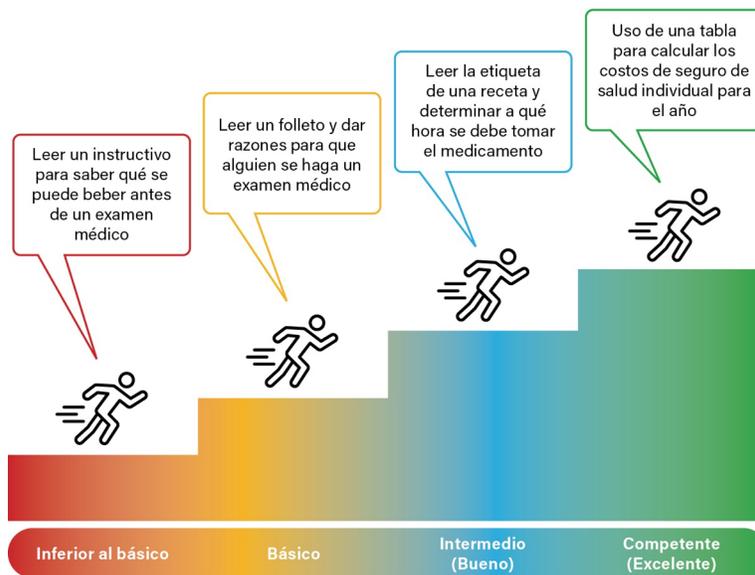
Fuente: [11]

¿CUÁLES SON LAS SEÑALES DE ALERTA DE LA BAJA ALFABETIZACIÓN EN SALUD?

Las señales de alerta de baja alfabetización en salud incluyen²⁶:

- Citas medicas que no se cumplen con frecuencia
- Formularios de registro incompletos
- Incumplimiento de la medicación
- Dificultad de nombrar medicamentos, explicar su propósito o dosificación
- Identifica las pastillas mirándolas en lugar de leer la etiqueta
- Dificultad de dar una historia coherente y secuencial
- Hace menos preguntas
- Falta de seguimiento en las pruebas o referencias

Los niveles de Alfabetización en Salud son²⁷:



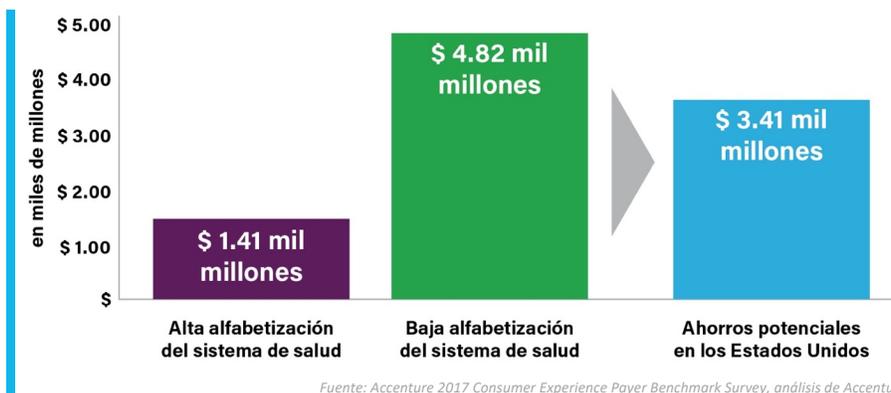
¿POR QUÉ LAS ORGANIZACIONES DEBERÍAN PRIORIZAR LA ALFABETIZACIÓN EN SALUD DE LOS EMPLEADOS?

Es importante que las organizaciones busquen mejorar la alfabetización en salud para mejorar el bienestar para residentes y población y la comunidad que sirven y, en última instancia, mejores el impacto de los empleados con la comunidad. Los empleados con menor alfabetización en salud tienen peores resultados de salud, lo que provoca pérdida de tiempo en el trabajo (causa ausencia de trabajo), ineficiencia e impacto en los resultados netos de la organización.

Según nuevas investigaciones, los empleadores y contribuyentes de EE. UU. soportan \$4800 millones anuales en costos administrativos. \$1.4 mil millones de este total representa los costos administrativos para los consumidores con altos conocimientos de salud. Esta brecha de costos indica que se podrían ahorrar \$3400 millones al año en costos administrativos si todas las personas tuvieran conocimientos básicos sobre salud³⁸. La misma investigación encontró que la mitad de los consumidores de EE. UU. no pueden navegar por las complejidades del sistema de atención médica, y los expertos sugieren que los empleadores creen programas de asistencia para los empleados para promover una mayor alfabetización en salud.

Como empleador, es más probable que mejore los conocimientos sobre salud de los empleados que el CDC³⁸. Las organizaciones que se enfocan en la alfabetización en salud refuerzan la inversión que están haciendo en la vida de sus empleados, y este enfoque es una extensión natural del pago de beneficios como la atención médica³⁸.

Debido a que pasamos tanto tiempo en el trabajo, los empleadores tienen la oportunidad y la responsabilidad de influir en los niveles de alfabetización en salud de los empleados.



¿POR QUÉ ES IMPORTANTE LA ALFABETIZACIÓN EN SALUD EN EL CONTEXTO DE COVID-19?

En general, los clientela necesitan habilidades de alfabetización en salud para poder:



- Localizar servicios y encontrar información
- Comunicarse con los profesionales de la salud
- Comprender el significado, el propósito, las consecuencias y el contexto de la información y los servicios
- Determinar el curso de acción apropiado

Fuente: [11]

La pandemia ha magnificado cuán preocupante puede ser la falta de habilidades de alfabetización en salud. Por ejemplo, si un cliente no entiende términos médicos como “inmunocomprometido” o “comorbilidad”, pierde información de advertencia que podría salvarle la vida.¹²

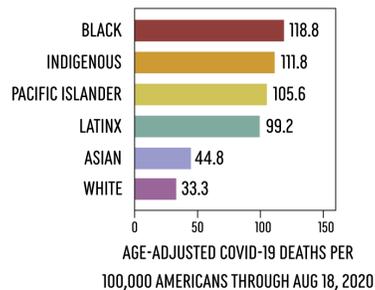
Sin embargo, la alfabetización en salud es algo más que educar a los clientela sobre términos médicos. La alfabetización en salud implica escuchar las preocupaciones de los clientela. Los proveedores de atención médica deben escuchar y tratar de comprender por qué un cliente puede dudar en recibir una vacuna contra el COVID-19 y qué tipo de obstáculos ve el cliente entre ellos mismos y la vacunación.¹³

Se ha encontrado que la aceptación de una vacuna COVID-19 está asociada con el nivel de alfabetización en salud de una persona, así como con la capacidad de la persona para detectar información errónea.¹⁴

¿QUÉ COMUNIDADES SON VULNERABLES AL COVID-19?

COVID-19 ha afectado a ciertas comunidades más que a otras.

La evidencia ha demostrado que las tasas de mortalidad de COVID-19 son más altas entre las comunidades negras, indígenas y personas de color o BIPOC por su sigla en inglés.¹



En comparación con las personas blancas, no hispanas,²



Las personas negras o afroamericanas son ...

...2,8 veces más probabilidades de ir al hospital debido a COVID-19.

...1,9 veces más probabilidades de morir por COVID-19.

Las personas hispanas o latinas son...

...3 veces más probabilidades de ir al hospital debido a COVID-19.

...2,3 veces más probabilidades de morir por COVID-19.



Estas comunidades pueden haber sido más afectadas por el COVID-19 debido a ciertos factores de riesgo.

Las personas de estas comunidades tienen más probabilidades de ¹:



No tener acceso a las pruebas



Vivir en áreas de alta densidad



Estar expuesto a la contaminación

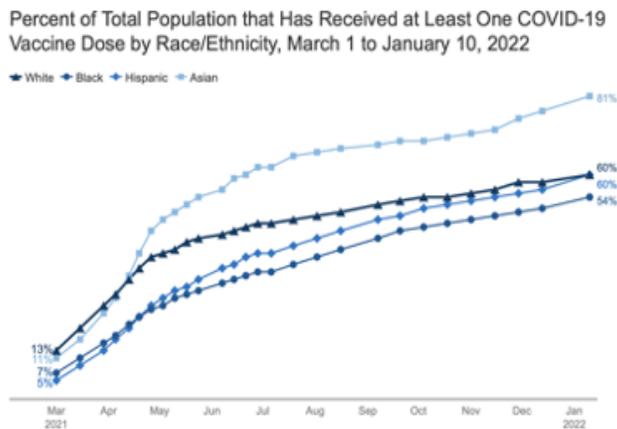


Tener una condición preexistente



Ser un trabajador esencial

A pesar de que estas comunidades se han visto más afectadas, **menos personas en estas comunidades están siendo vacunadas contra el COVID-19³**.



Este dato es preocupante. El acceso equitativo a la vacuna COVID-19 es necesario para reducir el impacto desproporcionado de COVID-19 en las comunidades BIPOC.

¿CÓMO HA AFECTADO COVID-19 A ROCKFORD, EL CONDADO DE WINNEBAGO Y LA NACIÓN?

Condado de Rockford y Winnebago

Tasa de casos por cada 100.000 personas en el condado de Winnebago:

La línea discontinua naranja representa el umbral de 50 casos de COVID-19 por cada 100.000 personas. Los números por encima del umbral (mostrado en naranja) indican un nivel de "Advertencia" de propagación de COVID-19.

Después de un período de tiempo por debajo del umbral, el condado de Winnebago volvió a ingresar a la zona de "Advertencia" en agosto de 2021.

Dado que los datos de COVID cambian con frecuencia, haga clic en esta imagen para visitar los CDC para obtener la información más reciente³⁹.



Commented [IHI]: Add this statement that says: Since COVID data changes frequently, please click this image to visit CDC for the most recent information.



La composición racial/étnica del condado de Winnebago es²³:

- Blanca: 74%
- Negra/afroamericana: 12%
- Hispana/latina: 11%
- Asiática: 3%

Fuente: Distrito de Parques de Rockford y Oficina de Visitantes y Convenciones del Área de Rockford

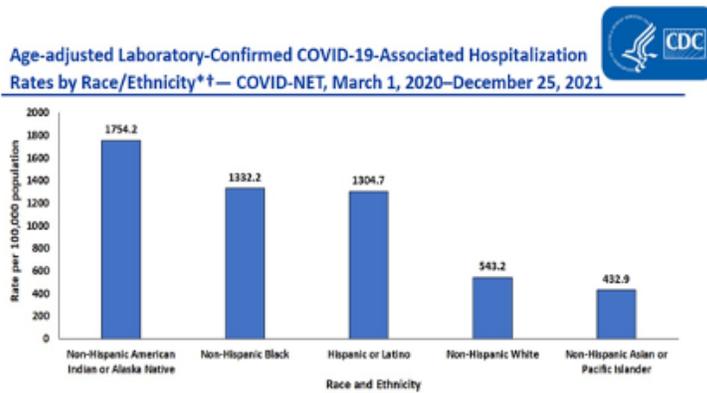
A pesar de representar solo el 12 % de la población, el 24 % de todos los casos de COVID-19 corresponden a personas negras/africanas (al 29/03/21).

A pesar de representar solo el 11 % de la población, el 18 % de todos los casos de COVID-19 son personas hispanas/latinas (al 29/03/21).²⁸

En los Estados Unidos

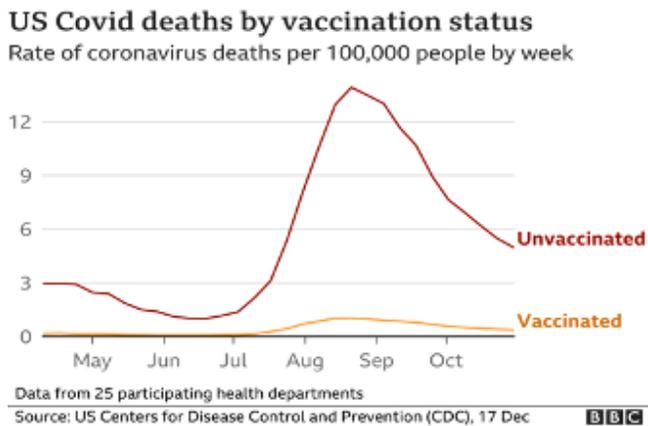
Los indios americanos/nativos de Alaska, los negros y los hispanos/latinos tienen **tasas de hospitalización asociadas a la COVID-19 significativamente más altas**.

Fuente: [20]



Los aumentos de mortalidad asociados con COVID-19 fueron mayores para las personas²²:

- Sin seguro médico
- Con ingresos familiares por debajo del nivel federal de pobreza
- En ocupaciones con opciones limitadas de trabajo desde casa

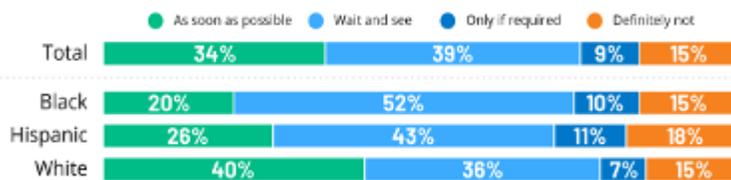


Fuente: [21]

¿CUÁLES SON LAS RAZONES DE LA VACILACIÓN DE LA VACUNA?

Aunque la disposición a recibir la vacuna COVID-19 ha aumentado en todos los grupos raciales/étnicos ⁶, persisten las disparidades raciales/étnicas en el entusiasmo por la vacuna:

Percent of the public who fall in each group by COVID-19 vaccine enthusiasm:



Fuente: [6]

NOTA: Diferentes grupos tienen diferentes razones para dudar de la vacuna.

Entre los adultos negros que "definitivamente no" o "probablemente no" se vacunarían, las razones comúnmente citadas son ⁶:

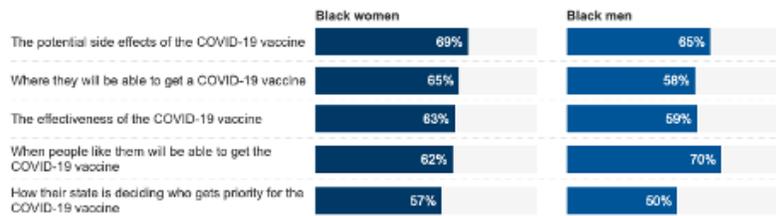
- El **71%** de los adultos negros se preocupan por los posibles efectos secundarios de la vacuna, en comparación con el 56% de los adultos blancos.
- El **71%** de los adultos negros cree que la vacuna es demasiado nueva y quiere esperar y ver cómo funciona para otras personas, en comparación con el 48% de los adultos blancos.
- Al **50%** de los adultos negros les preocupa que puedan contraer COVID-19 a través de la vacuna, en comparación con el 21% de los adultos blancos.

Entre los adultos hispanos ⁷:

- El **40%** de los adultos hispanos no confían en que el desarrollo de las vacunas contra el COVID-19 considere a las personas como ellos

Los datos sugieren no solo la falta de información sobre varios aspectos de la vacuna COVID-19, sino también la falta de mensajeros confiables.

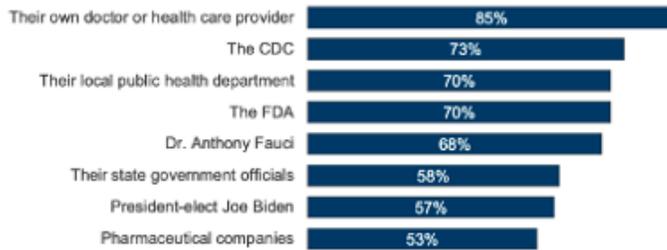
Percent who say they **do not have enough information** about each of the following:



Fuente: [8]

Los proveedores de atención médica personal son la fuente de información más confiable sobre la vacuna COVID-19.

Percent who say they have a **great deal** or a **fair amount** of trust in each of the following to provide reliable information about a COVID-19 vaccine:



Fuente: [6]

Para aumentar la confianza en la vacuna entre los grupos que dudan en vacunarse, se debe combatir la información errónea. La alfabetización en salud (y, más específicamente, la alfabetización en vacunas) se consideran herramientas importantes para lograr este objetivo.

¿CÓMO SE PUEDE MEJORAR EL EMPODERAMIENTO DE LAS VACUNAS?

Proceso de decisión de la vacuna

META:

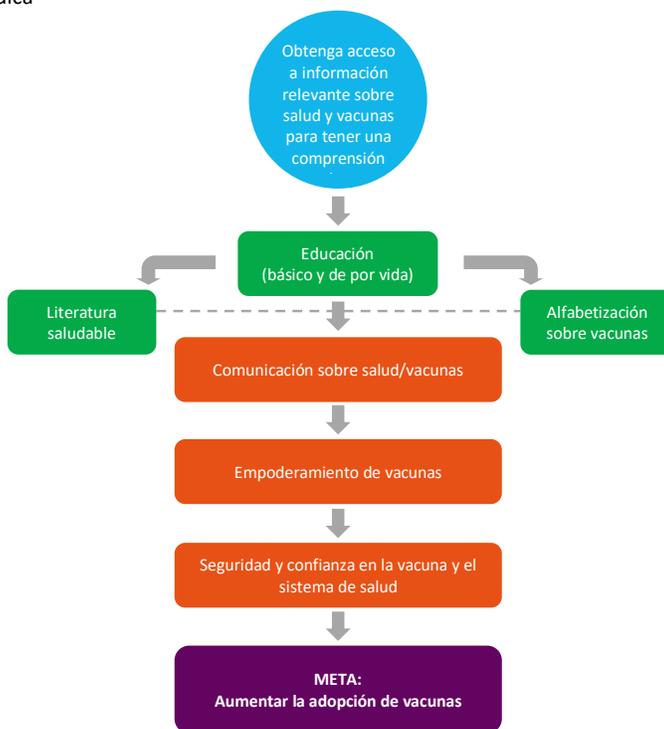
Para aumentar la tasa de adopción de vacunas

Pasos a seguir:

Primero, obtenga acceso a información relevante sobre salud y vacunas

En segundo lugar, eduque la alfabetización básica y de por vida para ayudar a las personas a tener una comprensión clara

Resultado, ayudar a generar seguridad y confianza en la vacuna, así como en el sistema de atención médica



Fuente: [17]

Mejorar el empoderamiento de las vacunas



Pasos para los Individuos:

1. Acceso a información sobre vacunas
2. Comprender la información proporcionada
3. Hacer preguntas
4. Expresar sentimientos y miedos.



Pasos para la Organización Comunitaria de los Profesionales de la salud:

1. Proporcionar información de salud culturalmente relevante y fácil de entender
2. Sea un recurso para preguntas y referencias
3. Comunicar los beneficios de los servicios de salud preventivos
4. Proporcionar un sitio para la administración de vacunas accesible

Estos pasos permiten que el individuo



Fuente: [17]

El empoderamiento de las vacunas depende en gran medida de la comunicación entre el proveedor de atención médica/educador y el cliente. Esta comunicación se basa en el conocimiento de las vacunas y las habilidades de comunicación de los proveedores/educadores.¹⁷

Las clientela deben:

- Contar con mensajeros confiables que brinden acceso a información sobre vacunas
- Comprender las explicaciones del proveedor/educador sobre la vacuna
- Tener la capacidad de expresar sus sentimientos y temores sobre la vacuna

Los proveedores / educadores deben:

- Proporcionar información detallada y fiable sobre la vacuna.
- Comprobar la comprensión correcta de sus explicaciones (ej., por enseñanza y demostración)
- Ajustar la información según sea necesario para estar al nivel de comprensión del cliente
- Reevaluar la comprensión del cliente de la información que se le ha proporcionado

RECURSOS



El [Proyecto de Alfabetización en Salud COVID-19](#) crea y traduce información accesible sobre COVID-19 a diferentes idiomas. Los materiales se crean en colaboración con Harvard Health Publishing.



How to Be Clear During COVID-19

La hoja de referencia [Cómo ser claro durante la COVID-19](#) es un documento en lenguaje sencillo que destaca los términos importantes que se deben usar para mejorar la comprensión del paciente. Por ejemplo, en lugar de decir "nueva cepa", diga "un nuevo tipo de virus".

[Parte 1](#) y [Parte 2](#)



La Asociación Médica Estadounidense ha creado [Recursos de alfabetización en salud sobre desigualdades y para personas que no hablan inglés](#) con el fin de crear conciencia sobre la equidad en salud en el contexto de COVID-19. La página también destaca acciones y herramientas que se pueden usar para promover la equidad en salud en múltiples niveles, incluidos los recursos centrados en el paciente.



National Institute
on Minority Health
and Health Disparities

El Instituto Nacional sobre la Salud de las Minorías y las Disparidades en la Salud (NIMHD) ha elaborado un recurso para [Herramientas de Determinantes Sociales de la Salud \(SDOH\)](#) que se clasifica por SDOH individual y SDOH estructural. Los temas del protocolo incluyen alfabetización en salud, aritmética en salud, acceso a tecnología de salud, vulnerabilidad social y más.



[Illinois Unidos](#) es un consorcio de más de 100 funcionarios latinos elegidos y designados, junto con profesionales de la salud y representantes de organizaciones comunitarias. La iniciativa tiene como objetivo presentar una voz unida para detener el crecimiento de COVID-19 en las comunidades de Illinois mientras se abordan los problemas de salud pública relacionados. El sitio web proporciona recursos para familias e individuos relacionados con la salud, la vivienda, la alimentación y la inmigración, además de ofrecer muchos folletos de información de salud sobre el COVID-19 descargables en inglés y español.



Los recursos de comunicación de salud de la [Society for Health Communication para la respuesta al COVID-19](#) incluyen consejos para comunicar sobre el COVID-19, abordar los mitos y la información errónea, y más.



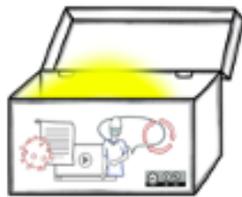
Action for Healthy Kids se ha asociado con Kaiser Permanente para crear un [kit de herramientas de confianza en la vacuna COVID-19](#) para distribuir información a los distritos, escuelas y familias sobre la vacunación contra COVID-19. Kaiser Permanente es una fuente confiable de información que es fácil de entender y accesible para las familias. El contenido incluye guías, consejos y videos.



El Departamento de Salud y Servicios Humanos ha creado un [kit de herramientas para padres](#) con recursos para organizaciones e individuos que desean ayudar a aumentar la confianza en la aceptación de las vacunas contra el COVID-19 entre niños y adolescentes y sus padres/tutores. El conjunto de herramientas se actualiza regularmente con nuevos materiales.



La [biblioteca de recursos COVID-19](#) del Health Literacy Solutions Center ofrece una colección de más de 280 recursos que explican temas complejos relacionados con COVID-19 en un lenguaje sencillo. La colección se actualiza continuamente.



[El kit de comunicación COVID-19](#) es un recurso gratuito que contiene medios listos para usar diseñados para brindarles a los comunicadores una ventaja en la explicación de nuevas políticas y procedimientos. Incluye imágenes, videos listos para usar, presentaciones de PowerPoint, plantillas y libros de trabajo.



**Office of the
U.S. Surgeon General**

La Oficina del Cirujano General de EE. UU. ha publicado [un kit de herramientas comunitario para abordar la información errónea sobre la salud](#) para ofrecer orientación específica a las personas, los profesionales y administradores de la salud, los educadores, los bibliotecarios y los líderes religiosos para comprender, identificar y detener la propagación de la información errónea sobre la salud.



La [guía del Libro de estrategias de comunicación preparado para el COVID](#) incluye consejos prácticos sobre cómo hablar sobre temas difíciles relacionados con el COVID-19. Traducido a muchos idiomas, incluido el español. El material es creado por VitalTalk, una organización de impacto social sin fines de lucro, con aportes de más de 80 médicos de todo el mundo.

FUENTES CONFIABLES PARA OBTENER DATOS DE COVID-19



[CDC - Center for Disease Control and Prevention](#)



[HHS - Department of Health and Human Services](#)



[FDA - U.S. Food and Drug Administration](#)



[IDPH - Illinois Department of Public Health](#)



Winnebago County

Health Department

[WCHD – Winnebago County Health Departement](#)

RECURSOS DE VÍDEO



[Conceptos básicos de alfabetización en salud para profesionales de la salud](#)

del Ministerio de Salud de BC

Effective Health Communication
and Health Literacy:
Understanding the Connection

October 6, 2020
Nova Barnett
NLM Outreach Specialist

 National Library of Medicine
Part of the National Institutes of Health

Funded by the National Library of Medicine, NLM and Network of the
National Library of Medicine as service marks of the US Department of
Health and Human Services.

[Comunicación eficaz sobre la salud y alfabetización en salud: comprender la conexión](#)

de la Biblioteca Nacional de Medicina



[La mayor importancia de las comunicaciones efectivas de alfabetización en salud desde COVID-19](#)

de Máximo



[Abordar la desinformación sobre salud a través de prácticas de alfabetización en salud](#)

de la Academia Nacional de Medicina



[Verificación de datos: 7 mitos sobre las vacunas contra el COVID-19](#)

de UChicago Medicina

SOBRE NOSOTRAS

Rockford Ready cree que un mañana más saludable para todos los residentes comienza con prácticas saludables hoy. A través de nuestra iniciativa, alentamos a los residentes a que desempeñen un papel activo en su salud brindando información que ayude a los residentes de Rockford a comprender cómo navegar por el sistema de atención médica y cómo acceder a la atención que necesitan.

A través de asociaciones con sistemas locales de atención médica, organizaciones comunitarias, iglesias locales y defensores de la salud de la comunidad, Rockford Ready organizará y apoyará eventos de educación y concientización sobre la salud, se comunicará con los residentes en línea y brindará recursos de salud precisos y oportunos.



Winnebago County
Health Department



Para obtener más información, comuníquese con Rockford Ready en RockfordReady@rockfordil.gov

REFERENCIAS

- ¹ Li, Wei. (2020, October 24). Racial Disparities in COVID-19. Science in the News. <https://sitn.hms.harvard.edu/flash/2020/racial-disparities-in-covid-19/>
- ² Centers for Disease Control and Prevention. (2021, September 9). Risk for COVID-19 Infection, Hospitalization, and Death by Race/Ethnicity. <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/covid-data/investigations-discovery/hospitalization-death-by-race-ethnicity.html>
- ³ Ndugga, N., Hill, L., & Artiga, S. (2021, September 22). Latest Data on COVID-19 Vaccinations by Race/Ethnicity. Kaiser Family Foundation. <https://www.kff.org/coronavirus-covid-19/issue-brief/latest-data-on-covid-19-vaccinations-race-ethnicity/>
- ⁴ South Side Weekly. (2021, January 26). Which Chicagoans Are Getting Vaccinated? A Twitter Bot Updated Daily. <https://southsideweekly.com/chivaxbot/>
- ⁵ Mapping COVID-19 Recovery. (2021, April 6). Maps & Research. <https://www.mappingcovid19equity.org/maps-research>
- ⁶ Hamel, L., Kirzinger, A., Muñana, C., & Brodie, M. (2020, December 15). KFF COVID-19 Vaccine Monitor: December 2020. Kaiser Family Foundation. <https://www.kff.org/coronavirus-covid-19/report/kff-covid-19-vaccine-monitor-december-2020/>
- ⁷ Kearney, A., Lopes, L., & Brodie, M. (2021, January 14). Vaccine Hesitancy Among Hispanic Adults. Kaiser Family Foundation. <https://www.kff.org/coronavirus-covid-19/poll-finding/vaccine-hesitancy-among-hispanic-adults/>
- ⁸ Kearney, A., Hamel, L., & Brodie, M. (2021, February 19). Attitudes Towards COVID-19 Vaccination Among Black Women And Men. Kaiser Family Foundation. <https://www.kff.org/coronavirus-covid-19/poll-finding/attitudes-towards-covid-19-vaccination-among-black-women-and-men/>
- ⁹ Centers for Disease Control and Prevention. (2021, May 19). What Is Health Literacy? <https://www.cdc.gov/healthliteracy/learn/index.html>
- ¹⁰ Center for Health Care Strategies. (2013, October). Fact Sheet #1: What is Health Literacy? https://www.chcs.org/media/CHCS_Health_Literacy_Fact_Sheets_2013_1.pdf
- ¹¹ UHIP. (2021). Health Literacy Programs and Training Sessions. <https://uhipnj.org/healthcare-literacy/>
- ¹² Glicksman, E. (2020, August 2). Health illiteracy is nothing new in America. But the pandemic magnifies how troubling it is. The Washington Post. https://www.washingtonpost.com/health/health-illiteracy-is-nothing-new-in-america-but-the-pandemic-magnifies-how-troubling-it-is/2020/07/31/091c8a18-d053-11ea-9038-af089b63ac21_story.html
- ¹³ Lagasse, J. (2021, April 8). Health literacy seen as an important tool in increasing COVID-19 vaccine uptake. Healthcare Finance. <https://www.healthcarefinancenews.com/news/health-literacy-seen-important-tool-increasing-covid-19-vaccine-uptake>

- ¹⁴ Montagni, I., Ouazzani-Touhami, K., Mebarki, A., Texier, N., Schüek, S., & Tzourio, C. (2021). Acceptance of a COVID-19 Vaccine is Associated with Ability to Detect Fake News and Health Literacy. *Journal of Public Health, Advance Article*, 1-8. <https://academic.oup.com/jpubhealth/advance-article/doi/10.1093/pubmed/fdab028/6157442>
- ¹⁵ Kornburger, C., Gibson, C., Sadowski, S., Maletta, K., & Klingbeil, C. (2012). Using “Teach-Back” to Promote a Safe Transition From Hospital to Home: An Evidence-Based Approach to Improving the Discharge Process. *Journal of Pediatric Nursing*, 28(3), 282-291. [https://www.pediatricnursing.org/article/S0882-5963\(12\)00320-X/fulltext](https://www.pediatricnursing.org/article/S0882-5963(12)00320-X/fulltext)
- ¹⁶ Agency for Healthcare Research and Quality. (2020, September). Health Literacy: Hidden Barriers and Practical Strategies. <https://www.ahrq.gov/health-literacy/improve/precautions/1stedition/tool3.html>
- ¹⁷ Michel, J. (2021). Education, Healthy Ageing, and Vaccine Literacy. *The Journal of Nutrition, Health & Ageing*, 25, 698-701. <https://link.springer.com/article/10.1007/s12603-021-1627-1>
- ¹⁸ UNC Health Sciences Library. (2021, September 8). Assessing Health Literacy. <https://hsl.lib.unc.edu/health-literacy/assessing-health-literacy/>
- ¹⁹ Opel, D.S. (2018). Challenging the Rhetorical Conception of Health Literacy: Aging, Interdependence, and Networked Caregiving. *Literacy in Composition Studies*, 6(2), 136-150. https://www.researchgate.net/publication/329206080_Challenging_the_Rhetorical_Conception_of_Health_Literacy_Aging_Interdependence_and_Networked_Caregiving
- ²⁰ Centers for Disease Control and Prevention. (2021, September 27). Disparities in COVID-19 Associated Hospitalizations. <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/health-equity/racial-ethnic-disparities/disparities-hospitalization.html>
- ²¹ Horton, J. (2021, December 22). Covid: Who is not vaccinated in the US and what’s the risk?. BBC. <https://www.bbc.com/news/59757395>
- ²² Miller, S., Wherry, L.R., Mazumder, B. (2021). Estimated Mortality Increases During The COVID-19 Pandemic By Socioeconomic Status, Race, And Ethnicity. *Health Affairs*, 40(8), 1252-1260. <https://www.healthaffairs.org/doi/pdf/10.1377/hlthaff.2021.00414>
- ²³ Winnebago County Health Department. (2020, October 20). Coronavirus/COVID-19: Local Perspective of Winnebago County [PowerPoint slides]. https://www.wchd.org/images/COVID19/10212020_WinnebagoCounty_COVID19_LocalPerspective.pdf
- ²⁴ Brach, C., D. Keller, L. M. Hernandez, C. Baur, R. Parker, B. Dreyer, P. Schyve, A. J. Lemerise, D. Schillinger. (2012). Ten Attributes of Health Literate Health Care Organizations. *NAM Perspectives*, Discussion Paper, 1-26. https://nam.edu/wp-content/uploads/2015/06/BPH_Ten_HLit_Attributes.pdf
- ²⁵ American Academy of Family Physicians. (2021). Health Literacy Universal Precautions Toolkit. <https://www.aafp.org/family-physician/patient-care/nrn/studies/all/literacy-toolkit.html>

- ²⁶ Garcia-Bedoya, O. Health Literacy: A method to improve health care outcomes [PowerPoint slides].
- ²⁷ Garcia-Bedoya, O. Coronavirus (COVID-19) Rockford OGB [PowerPoint slides].
- ²⁸ National Center for Education Statistics. (2006, September). The Health Literacy of America's Adults: Results From the 2003 National Assessment of Adult Literacy. <https://nces.ed.gov/pubs2006/2006483.pdf>
- ²⁹ Frellick, M. (2021, July 9). Limited English proficiency linked with less health care in U.S. Family Practice News. <https://www.mdedge.com/familymedicine/article/242760/business-medicine/limited-english-proficiency-linked-less-health-care>
- ³⁰ Pfizer. (2011, February). The Newest Vital Sign: A Health Literacy Assessment Tool. https://cdn.pfizer.com/pfizercom/health/2016_nvs_flipbook_english_final.pdf
- ³¹ Cultural Competence Center. (2021). Cultural Competence Center -- Helping organizations flourish in a diverse world. <https://culturalcompetencecenter.com>
- ³² CAL Learning. (2013, November 20). The 3 components of cross-cultural healthcare communication. <https://www.callearning.com/blog/2013/11/the-3-components-of-cross-cultural-healthcare-communication/>
- ³³ Centers for Disease Control and Prevention. (2021). Ways Health Departments Can Help Increase COVID-19 Vaccinations. <https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/health-departments/generate-vaccinations.html>
- ³⁴ Agency for Healthcare Research and Quality. (2020). AHRQ Health Literacy Universal Precautions Toolkit. <https://www.ahrq.gov/health-literacy/improve/precautions/index.html>
- ³⁵ Boston University. (2021). Health Literacy Tool Shed: A database of health literacy measures. <https://healthliteracy.bu.edu>
- ³⁶ Penn Medicine. (2017, October 26). Penn Medicine Tackles Low Health Literacy. <https://www.pennmedicine.org/news/internal-newsletters/system-news/2017/november/penn-medicine-tackles-low-health-literacy>
- ³⁷ Schulte, S. (2021, November 22). Chicago COVID: Belmont Cragin, once Illinois hotspot, now most vaccinated neighborhood of color. ABC 7 Chicago. <https://abc7chicago.com/illinois-covid-chicago-vaccine-belmont-cragin/11262924/>
- ³⁸ Accenture Health Hidden Cost of Healthcare System Complexity. (2018). <https://www.accenture.com/acnmedia/pdf-104/accenture-health-hidden-cost-of-healthcare-system-complexity.pdf>.
- ³⁹ Centers for Disease Control and Prevention. (2022). COVID-19 by County. <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/your-health/covid-by-county.html>

OTROS ARTÍCULOS

- Allen-Meares, P., Estrella, M., Davis-Lowry, B., & Mansuri, S (2020). Health literacy barriers in the health care system: Barriers and opportunities for the profession. *Health & Social Work*, 45(1), 62-64. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC8453407/>
- Baker, D.W., Wolf, M.S., Feinglass, J., Thompson, J.A., Gazmararian, J.A., Huang, J. (2007). Health literacy and mortality among elderly persons. *Archives of Internal Medicine*, 167(14), 1503-1509. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/17646604/>
- Gupta, I., Di Eugenio, B., Salunke, D., Boyd, A., Allen-Meares, P., Dickens, C., & Garcia, O. (2020). Heart Failure Education of African American and Hispanic/Latino Patients: Data Collection and Analysis. In *Proceedings of the First Workshop on Natural Language Processing for Medical Conversations* (pp. 41-46). <https://aclanthology.org/2020.nlpmc-1.6/>
- Paasche-Orlow, M.K., & Wolf, M.S. (2007). The causal pathways linking health literacy to health outcomes. *American Journal of Health Behavior*, 31(Suppl 1), S19-S26. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/17931132/>
- Sage, J.K., Ramirez-Valles, J., Watson, K., Allen-Meares, P., Matthews, P., Odoms-Young, A., Martinez, E., Daviglius, M. & Winn, R.A. (2020). Fostering health equity research: Development and implementation of the Center for Health Equity Research (CHER) Chicago. *Journal of Clinical and Translational Science*, 4(1), 53-60. <https://www.cambridge.org/core/journals/journal-of-clinical-and-translational-science/article/fostering-health-equity-research-development-and-implementation-of-the-center-for-health-equity-research-cher-chicago/76B3422F84368C7DD8EAA46488380DC3>
- Wilkins, C.H., Friedman, E.C., Churchwell, A.L., Slayton, J.M., Jones, P., Pulley, J.M., & Kripalani, S. (2021). A Systems Approach to Addressing Covid-19 Health Inequities. *Innovations in Care Delivery*, 2(1), 1-17. <https://catalyst.nejm.org/doi/pdf/10.1056/CAT.20.0374>
- Wolf, M.S., Curtis, L.M., Waite, K., Bailey, S.C., Hedlund, L.A., Davis, T.C., Shrank, W.H., Parker, R.M., & Wood, A.J.J. (2011). Helping patients simplify and safely use complex prescription regimens. *Archives of Internal Medicine*, 171(4), 300-305. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/21357804/>
- Wolf, M.S., Davis, T.C., Tilson, H.H., Bass, P.F., Parker, R.M. (2006). Misunderstanding of prescription drug warning labels among patients with low literacy. *American Journal of Health-System Pharmacy*, 63(11), 1048-1055. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/16709891/>
- Wolf, M.S., Williams, M.V., Parker, R.M., Parikh, N.S., Nowlan, A.W., Baker, D.W. (2007). Patients' shame and attitudes toward discussing the results of literacy screening. *Journal of Health Communication*, 12(8), 721-732. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/18030638/>
- For more information, please contact Rockford Ready at RockfordReady@rockfordil.gov